



---

## UNIVERSIDAD CANDEGABE DE HOMEOPATIA

DISTANCE LEARNING UNIVERSITY

---

### LOS SÍNTOMAS CARACTEROLÓGICOS EN EL REPERTORIO

Con el propósito de ir “desmalezando” el repertorio de síntomas mentales, -caracterizado además por un desorden en lo que respecta al criterio gramatical con que se introdujeron las entradas- se inició una tarea de ordenamiento y sistematización que no pretende ser exhaustiva. De los rubros que lo integran, aproximadamente **1062**, se destaca la presencia de **414**, es decir un 39%, de síntomas que no están acompañados por medicación y remiten a otras entradas. De los restantes **648**, sólo el 37%, i.e. **240** síntomas corresponden a lo que se ha llamado “rasgos de la personalidad” que cuando son intensos, generan sufrimientos y tienen la suficiente historia son llamados en la clínica “síntomas caracterológicos”. Se incluye bajo esa denominación no sólo lo caracterológico propiamente dicho –p.e. arrogante- sino también lo propio del temperamento - bilioso- , del comportamiento – descortés-, de la moralidad – corrupto- y otros que son más específicamente de orden intelectual – inteligente-, porque todos ellos dibujan la personalidad del enfermo. Para ubicar estas particularidades se puede preguntar cómo es este paciente?, toda vez que el verbo ser indica la esencialidad, la permanencia de las características.

Por otra parte, se han incluido los que se consideran estados, sean de índole afectiva- descontento-, intelectual – desconcertado-, o volitiva – indeciso-. Si bien son síntomas que al profesional – según las circunstancias- pueden parecerle transitorios o momentáneos, cuando el paciente recuerda haberlos padecido repetidamente, a lo largo de toda su historia, están determinando una tendencia, marcando una dirección y se convierten entonces en característicos. El enfermo puede afirmar que “está” descontento o indeciso pero la reiteración del mismo estado conduce a considerar el rasgo como propio y particular. Se puede entonces hablar de “una persona descontenta, indecisa, que parece vivir desconcertada...”-

#### ACLARACIONES OPERATIVAS

- 1) En el primer listado se detallan los síntomas caracterológicos, acompañados por la traducción en inglés- en bastardilla- y por otros síntomas afines que, a veces lo ubican con más precisión y pueden completar el cuadro. Así: alegre – *cheerful* (bromas/ gozo/ jovial/ regocijo/ vivaz).
- 2) El segundo listado presenta síntomas que no están acompañados por la medicación correspondiente y remiten a las entradas del primer listado. Es, consecuentemente, un listado auxiliar, cuya única utilidad es la de ayudar al homeópata cuando en la consulta caracteriza al paciente con un adjetivo o sustantivo y el rubro le indica confrontar con otra entrada. Así “entrometido” ( Ver curioso) *Prying*.
- 3) En el primer listado, en caso de diferir el rubro con la entrada existente en el repertorio, se ha puesto entre paréntesis la forma que debe seleccionarse – p. e. envidioso deberá buscarse en: ( envidia).

---

## SÍNTOMAS QUE FIGURAN EN EL REPERTORIO ACOMPAÑADOS POR LOS MEDICAMENTOS

### A

Abnegación- *self-denial*

Absorto - *absorbed*

Aburridor- *wearisome*

Actividad- *activity desires* ( ilusiones-actividad/ impulso-ocupación- mejora/laborioso/ ocupación-mej.)

Adaptibilidad – *loss of adaptability*

Adulador – *flattering* (complacer- deseo de)

Adúltero -*Adulterous*

Afabilidad- *affability*

Afectación –*affected*

Afectuoso - *affectionate*

Afeminado -*effeminate*

Agilidad mental –*agility mental* ( esfuerzo- mental- deseo/ ideas- abundantes/ mental- aumentado)

Alegre- *cheerful* ( bromas/ gozo/ jovial/ regocijo/ vivaz)

Alerta -*alert*

Alocado, comportamiento-*foolish behavior* (alegre-disparatado/ bromas- ridículas/ contesta- disparatadamente/ gestos- ridículos/ grotescas/ infantil/ insania-loca/ lenguaje- disparatado/ locuacidad- disparatada/ muecas/ payasadas/ pensamientos- disparatados/ pensamientos- ridículos/ risa-disparatada/ risa- ridícula/ risa- tonta/ risa- burlona/ sonrío-tonta)

Altivo- *haughty* (despreciativo/ fanfarrón/ ilusiones- gran/ ilusiones- inferiores/ ilusiones- orgullo/ pedante/ presuntuoso/ vanidad)

Amargado- *embittered*

Ambición - *ambition* (trastornos-ambición)

Amor propio, muy poco - *selflessness*  
Amoroso- *amorous*  
Anarquista – *anarchist* ( contradicción- disposición/ protesta)  
Animoso – *hight spirited* (audacia)  
Ansiedad- *anxiety* ( ansiedad) ( temor)  
Antisocial- *antisocial* ( separado-sociedad)  
Apasionado -*passionate*  
Arisco- *snappish* (contesta-mordaz)  
Aseado- *tidy*  
Astuto - *cunning*  
Asustadizo, fácilmente – *frightened easily* ( sobresalto)

Atacar- *attack*

Atolondrado - *heedless* (despreocupado/ desprevenido/ impulso- temerario/ locuacidad- despreocupado)

Atrevido – *pert* ( impertinencia)

Audacia – *audacity* ( animoso/ temeridad/)

Auto afirmación, falta de -*self-assertion*

Autocomplaciente- *self indulgent* ( egotismo)

Autocontrol – *self control*

Autosatisfecho- *self-satisfied*

Avaro – *avarice* ( avaricia) ( avidez/ desagradecido- avaricia/ temor-pobreza)

Ávidez –*greed, cupidity*

Ayuda a otros- *helping others*

## **B**

Benevolencia –*benevolence*

Bromas – *jesting* (alegre/ bromea, burlase, ingenioso, ironía, locuacidad, bromas, placer regocijo, vivaz)

Brusco- *abrupt* ( contesta-bruscamente/ lenguaje-abrupto/ taciturno)

Brutalidad- *brutality* (brusco/ celos/ grosería)

Burlarse- *mocking* ( bromas/ bromea/ ironía/ risa)

## **C**

Calumniar – *slander*

Cambio – *change*

Caótico, comportamiento *chaotic*

Caprichoso – *capriciousness* ( emprender- muchas/ genio- cambiante/ inconstancia)

Carácter, falta de- *character, lack of*

Celos – *jealousy* ( envidia)

Charlatán- *charlatan*

Chisme- *gossiping* ( chisme)

Cínico-*cynical*(burlase/despreciativo/suspica)

Cobardía- *cowardice*

Cólera- *anger* (irritabilidad/ peleador/ rabia/ salvajismo/ violento)  
 Compadece – *pities herself*  
 Compasivo- *compassionate* (ansiedad-otros/ cólera-reproches-otro/laméntase-otros/ llanto-  
 compasión)  
 Complaciente, disposición – *pleasing* ( complacer)( adulador)  
 Comunicativo- *communicative* ( expansivo/ locuacidad)  
 Concentración- *concentration*  
 Concienzudo – *conscientious*  
 Confianza, demasiada en sí mismo – falta de- *confidence*  
 Confusión mental- *confusion of mind*  
 Contento – *content* (autosatisfecho)  
 Contradicción, disposición a - *contradiction* ( anarquista, peleador, protesta)  
 Contrario- *contrary* ( desobediencia/ irritabilidad/ obstinado)  
 Coqueto- *coquettish*  
 Corrupto – *corrupt, venal* ( engañoso/ astuto)  
 Crédulo- *credulous*  
 Crítico, censor- *ensorious, critical* ( peleador/ prejuicios/ reproches-demás)  
 Crueldad- *cruelty* ( insensible/ malicioso/ moral/ perversa/ travieso)  
 Cuidadoso- *carefulness* ( concienzudo/ prudente)  
 Curioso- *curious*

## D

Deber , responsabilidad -*duty*  
 Débil , carácter – *weak character* ( alcoholismo-debilidad)  
 Dependiente – *dependent of others*  
 Depravación ( moral) - *depravity*  
 Desafiante- *defiant* ( incita/ presuntuoso)  
 Desagradecido- *ungrateful* ( indiferencia)  
 Desalentado- *discouraged* (confianza- falta/ desvalido/ ojos-abatida/resignación)  
 Desaliñado- *untidy* ( indiferencia/ sucio)  
 Desatento- *unobserving* ( abstracción/ concentración–difícil/ distraído)XXX  
 Desconcertado- *disconcerted*  
 Descontento- *discontented* ( disgusto/ hosco/ malhumorado)  
 Descortés - *impolite* ( contesta-cortés)  
 Desdichado- *wretched*  
 Dishonesto- *dishonest* ( engañoso/ astuto/ mentiroso)  
 Desobediencia – *disobedience* ( desobediencia) ( contrario/ obstinado)  
 Despilfarrar- *squandering* (avaricia -despilfarrar/ insania- compras)  
 Despreciativo- *contemptuous* ( altivo/ aversión -hombres/ presuntuoso/ risa- despreciativo)  
 Despreocupado- *carefree* ( atolondrado)  
 Destructivo- *destructiveness* ( destructividad)  
 Desvalido, sensación de- *helplessness*  
 Dictatorial- *dictatorial* ( contesta-dictatorial)  
 Discutir –*discuss*

Distraído- *absentminded* ( abstracción/ concentración/ desatento)  
Dócil -*yielding*  
Dogmático- *dogmatic* (dictatorial)  
Duda – *doubtful*  
Dulzura - *mildness*  
Duro de corazón- *hardhearted*

## E

Educado- *polite*  
Egoísmo – *selfishness*  
Egotismo- *egotism*<sup>1</sup>  
Elegancia, falta de - *elegance*  
Elocuente- *eloquent* ( lenguaje- fluido/ locuacidad)  
Engañoso- *wily* ( astuto/ charlatán/ corrupto/ deshonesto/ falso/ informal/ manipulador/  
mentiroso/ pérfido)  
Entrometido- *meddlesome*  
Envidia- *envy*  
Erótico- *amativeness* ( lascivo/ amoroso)  
Esperanzado- *hopeful*  
Exagerar - *exaggerating*  
Excéntrica- *eccentricity*  
Excitación, excitable- *excitement* (alcoholismo- excitación/ inquietud/ trastornos- excitación)  
Exclusivo- *exclusive, too*  
Expansivo- *expansive* ( comunicativo/ locuacidad)  
Extravagancia- *extravagance* ( gestos-extravagantes/ lenguaje-extravagante)

## F

Falso- *untruthful* (engañoso/ mentiroso)  
Fanatismo- *fanaticism* (religiosas)  
Fanfarrón, jactancioso- *boaster*  
Fantasioso, imaginativo- *fancies* ( fantasías)  
Fastidiado- *fastidious* ( aseado; concienzudo)<sup>2</sup>  
Fatuoso- *foopish*  
Firme- *firmness* ( firmeza)  
Frívolo- *frivolous*

## G

---

<sup>1</sup> *Egostim* en inglés puede ser egoísmo - *selfishness* – o egotismo –*self importance*- que se traduce por presunción o vanidad. De ninguna manera puede considerarse sinónimo de amor propio que en inglés es *self-esteem*.

<sup>2</sup> *Fastidious* significa exactamente : exigente, melindroso, quisquilloso, difícil de contentar., de ahí que sea incorrecto traducirlo por “fastidiado” cuyo sentido en español es disgustado. Si se utiliza la palabra con su sentido español deberá consultarse la medicación en “disgusto”.

Generoso, demasiado- *generous*  
Goloso- *gourmand*  
Grosero, rudo- *rudeness* ( grosería)

## H

Hastiado- *loathing*  
Hiperactivo-*overactive* ( actividad; ocupado )  
Hipocondríaco- *hypochondriasis* (hipocondría) ( alcoholismo/ ansiedad)  
Hipócrita-*hypocrisy* ( hipocresía)  
Histérico- *hysteria* (histeria) ( alegre-histérico/ ansiedad-histérica/ delirio-histérico/ risa-histéricamente)  
Hosco-*sulky* ( descontento/ irritabilidad/ malhumorado/ oféndese)  
Hostil, humor- *unfriendly* (malhumorado)  
Humilde- *humble*

## I

Impaciente- *impatience* ( impaciencia) (desalentado/ impetuoso/ inquietud-espera/ llanto-impaciencia/ prisa)  
Impertinente- *impertinence* ( impertinencia) (atrevido/ grosería/ insolencia)  
Impetuoso- *impetuous* ( impaciencia/ prisa)  
Impresionable- *impressionable*  
Impúdico- *shameless* ( desnudo/ indiferencia/ lascivo/ ninfomanía/ obsceno/ satiriasis)  
Impulsivo- *impulsive* ( impetuoso/ temerario)  
Inactivo- *inactivity*- inactividad)  
Inconstante- *inconstancy* (emprender/ genio-cambiante/ persistente)  
Independiente- *independent*  
Indiferente, apático- *indifference* ( indiferencia) (deseos-nada/ pide-nada/ quiere-nada)  
Indiscreto- *indiscretion* ( indiscreción) ( curioso/ revela)  
Infantil – *childdish behavior*-  
Informal- *unreliable* (engañoso/ astuto)  
Ingenioso- *witty* (bromas/ ironía/ jovial)  
Ingenuo –*naive*-  
Iniciativa, falta de- *initiative, lack of* (irresolución/ voluntad débil)  
Inseguro –*insecurity*- (inseguridad mental)  
Insensible-*unfeeling* (compasión/ crueldad/ duro de/ malicia/ moral/ perversa)  
Insolente- *insolence* (insolencia) (grosería/ impertinencia)  
Insultante- *abusive* (maldice/ peleador)  
Intelectual-*intellect, predominates* (intelecto, predomina el )  
Inteligente- *intelligent* (estudiar-facilidad)  
Intolerante-*intolerance* ( intolerancia)  
Intrépido- *fearless*  
Intrigante- *intriguer*  
Introspectivo- *introspection*- ( introspección)

Irónico- *irony* (ironía) ( bromas/ burlase)  
Irrazonable -*unreasonable*  
Irresoluto- *irresolution* ( irresolución) ( iniciativa/ confianza/ desalentado/ pospone/ temor/  
timidez)  
Irritable- *irritability* ( irritabilidad) ( cólera/ contrario/ hosco/ malhumorado)

## J

Jovial- *mirth* ( alegre/ ingenioso/ regocijo)  
Juguetón- *playful*

## L

Laborioso, trabajador - *industrious*( actividad/ esfuerzo mental-deseo/ ocupación-mejora/  
ocupado)  
Lacónico- *laconic* (brusco)  
Lascivo, lujurioso- *lascivious* ( amoroso/ delirio- desnudo/ delirio-erótico/ erotismo/ fantasías-  
lascivas/ histeria-lasciva/ impúdico/ inquietud-lascivos/ insania-erótica/ libertinaje/  
ninfomanía/ obsceno- canciones/ pensamientos-atrmentadores- sexuales/ placer-lascivas)  
Libertino- *libertinism* ( libertinaje)( lascivo)  
Litigioso -*litigious*-  
Llorón - *weeping*- ( llanto)  
Locuaz- *locuacity*- (locuacidad) ( celos-locuacidad/ comunicativo/ delirio- locuaz/ elocuente/  
expansivo/ indiscreción/ lenguaje-fluido/ lenguaje-parlanchín / revela)  
Lujurioso- *lewdness* ( lujuria)(lascivo)

## M

Malhumorado- *morose* ( aburridor/ desalentado- taciturno/ descontento/ genio-repulsivo/ hosco/  
hostil/ irritabilidad)  
Malicioso- *malicious* ( bromas, brutalidad, celos-vengativos/ crueldad/ gozo-desgracia/ insania-  
maliciosa/ misantropía/ odio/ pensamientos-persistentes-herir/ perversa/ rabia-travesía/  
travieso)  
Manipulador- *manipulative* ( engañoso/ astuto)  
Mentiroso- *liar*- ( deshonesto/ engañoso/ falso)  
Misántropo- *misanthropy* ( misantropía) ( odio)  
Moral, falta de sentido- *moral feeling, want of* ( compasión/ deber- sin/ depravación/ insensible/  
religiosas- falta)

## N

Nostálgico- *homesickness*- ( nostalgia)

## O

Obediente –*responsive*-  
Objetivo, razonable- *objective*-  
Obsceno- *obscene* ( desnudo/ fantasías-lascivas/ impúdico/ lascivo-lujurioso)  
Obstinado, terco- *obstinate* ( contrario/ desobediencia/ gritos/ pertinaz/ positivo/ sugerencias)  
Ofendido, fácilmente- *offended easily* ( oféndese) (hosco/ ilusiones- insultado/ odio-amargos)  
Olvidadizo, desmemoriado- *forgetful* ( memoria)  
Optimista- *optimistic* ( esperanzado)

## P

Paciente- *patience* ( paciencia)  
Patético- *pathetic*  
Pedante- *pedant* ( altivo)  
Peleador- *quarrelsome* ( contradicción- disposición/ crítico/ delirio- regaña/ litigioso/ luchar/  
reproches- demás / trastornos- peleas)  
Perezoso- *laziness* (pereza) ( esfuerzo mental-aversión/ hastío-trabajo/ indiferencia-  
trabajo/ irresolución-pereza/ negocios-descuida/ temor-trabajo,del)  
Pérfido- *perfidious* ( engañoso)  
Perseverante- *perseverance* (perseverancia)  
Pertinaz- *pertinacity* ( obstinado)  
Perverso- *wicked disposition* ( perversa, disposición) ( crueldad/ malicioso/ rabia/  
travieso)  
Pesimista- *pessimist* ( cavila)  
Petulante –*petulant*-  
Pomposo- *pompous, important*-  
Positivo – *positiveness*- ( obstinado/seguro)  
Prejuicioso- *prejudiced* ( prejuicios) ( crítico)  
Presuntuoso- *presumptuous*  
Prudente , cauteloso- *cautious* ( concienzudo/ cuidadoso)  
Pusilánime- *spineless*

## Q

Quejoso –*complaining* (quejas)

## R

Raro- *queer*  
Reflexivo –*reflecting*- ( reflexionar)  
Reservado- *reserved, secretive* ( taciturno/ tranquilo-temperamento)  
Resignado-*resignation* ( resignación) ( desalentado)  
Responsable- *responsability* ( responsabilidad) ( deber)

## S



Seguro de sí mismo- *confident* ( firmeza/ positivo)  
Sensible- *sensitive*  
Sensual- *sensual*  
Sentimental- *sentimental* ( éxtasis/ llanto- embriaguez)  
Serio- *serious* ( risa-aversión/ risa-nunca/ solemne/ tristeza)  
Servil- *servil* ( indigno)  
Sobrio- *soberness* (sobriedad)  
Sociable- *sociability* ( sociabilidad)  
Solemne- *solemn*  
Supersticioso- *superstitious* ( temor-supersticioso)  
Susceptible- *susceptible*  
Suspica, desconfiado - *suspicious*( ilusiones-critican/ ilusiones- despreciado)

## T

Taciturno- *taciturn* ( cólera-taciturnidad/ contesta- aversión/ contesta- monosílabos/ contesta- rehusa/ hastío- hablando/ indiferencia- taciturno/ irritabilidad- taciturno/ malhumorado- taciturno/ reservado/ tranquilo- temperamento/ tristeza- taciturno)  
Talentoso- *talent*  
Temerario- *rash* ( impulsivo/ valiente)  
Temeroso -*fear*- ( temor)  
Tímido- *timidity* (timidez) ( confianza- falta/ irresolución/ temor- lleno)  
Tranquilo- *quiet disposition*  
Travieso, malicioso- *mischievous* ( destructividad- astuto/ malicioso/ perversa/ rabia- traviesa)  
Triste- *sadness* ( tristeza) (delirio- triste/ desalentado/ inconsolable/ temor- tristeza)

## U

Usurero- *usurer*

## V

Valiente- *courageous* ( animoso/ audacia/ esperanzado/ temerario)  
Vanidoso ( altivo)- *vanity* (vanidad)  
Violento- *violent* ( cólera- violenta/ gestos- violentos/ rabia/ salvajismo/ trastornos- violencia)  
Vivaz- *vivacious* ( alegre/ bromas/ regocijo)

## RASGOS DE PERSONALIDAD QUE REMITEN A OTROS SÍNTOMAS

### A

Amable (Ver Dulzura) -*Gentleness*  
Amigable (Ver Afectuoso) - *Friendly*  
Amoral ( falta de sentido moral) (Ver Moral) –*Moral feeling; want of*  
Apático ( Ver Inactividad/ Indiferencia) -*Listless*  
Ardiente ( Ver Apasionado) -*Ardent*  
Arrogante ( Ver Altivo) -*Arrogance*  
Arrojado, audaz ( Ver Valiente) -*Audacity*  
Autoconfianza ( Ver Seguro) – *Self assured*

### B

Buen humor, de ( Ver Alegre) –*Good- humored*

### C

Cerebral ( Ver Emociones dominadas) –*Cerebral Type*  
Claro mentalmente ( Ver Ideas- abundantes) – *Clearness of mind*  
Codicioso (Ver Avaricia) *covetous*  
Cortés ( Ver Educado) -*Mannerly*  
Culpógeno (culpa a sí mismo) (Ver Reproches) – *Blames himself*

### D

Deprimido ( Ver Tristeza) -*Depression*  
Desagradable (Ver Irritabilidad) -*Disagreeable*  
Desanimado (Ver Tristeza) -*Despondency*  
Desasosegado (Ver Asustadizo/ Inquietud) -*Uneasiness*  
Descarado ( Ver Insolencia) -*Impudent*  
Desconfiado ( Ver Suspica) -*Distrustful*  
Desordenado (Ver. Desaliñado/ Ordenado) -*Disorderly*  
Dinámico (Ver Actividad) -*Dynamic*  
Displicente<sup>3</sup> ( Ver Irritabilidad)

### E

---

<sup>3</sup> “Fretful” en inglés tiene varios sentidos: preocupado, irritable, molesto, apenado, etc..., ninguno de ellos coincide con “displicente”, ya que la Real Academia sostiene que en una primera acepción “displicente” es lo que desagrada o disgusta y en la segunda, - la que habitualmente se utiliza, al menos en la Argentina – es desdeñoso, descontentadizo. En caso de utilizarse el síntoma en el sentido español se deberá buscar la medicación correspondiente en “despreciativo”.

Entusiasta ( Ver Apasionado) -*Zealous*  
Entrometido ( Ver Curioso) -*Prying*  
Errático ( Ver. Excentricidad/ Genio cambiante) -*Erratic*  
Escrupuloso (Ver Concienzudo) -*Scrupulous*  
Estirado ( Ver Afectación) -*Prim*  
Exigente ( Ver Concienzudo/ Crítico, ) -*Fussy*  
Extenuante ( Ver Aburridor) -*Wearysome*  
Exuberante ( Ver Regocijo/ Salvajismo) -*Exuberance*

## **F**

Flemático (Ver Indiferencia) -*Phlegmatic*  
Fogoso, ardiente ( Ver Apasionado) – *Fiery temperament*  
Formal, ceremonioso (Ver Afectación) - *Formal*  
Frenético ( Ver Fuera de sí / Rabia) - *Frantic*  
Furioso (Ver Excitación) – *Furor -fury*

## **G**

Grave ( Ver Serio) - *Gravity*

## **H**

Hipersensible ( Ver Sensible) -*Oversensitive*  
Humorista ( Ver Alegre/ Bromas) -*Humorous*  
Huraño (Ver Malhumorado) -*Sullen*

## **I**

Imperioso (Ver Altivo) -*Imperious*  
Imprudente ( Ver Indiscreción/ Temerario) -*Imprudence*  
Indeciso ( Ver Irresolución) -*Hesitating*  
Indigno (Ver Servil) -*Undignified*  
Indolente (Ver Hastío/ Indiferencia/ Pereza) -*Indolence*  
Inestable (Ver Genio cambiante) -*Inestability*  
Inflexible (Ver Obstinado) -*Inflexible*  
Inhumano (Ver Crueldad) -*Inhumanity*  
Inquisitivo (Ver Curioso/ Indiscreción) -*Inquisitive*  
Intemperante (Ver Violento) -*Intemperance*  
Irascible ( Ver. Cólera/ Peleador) -*Irascibility*

## **J**

Jocoso (Ver Bromas) –*Facetiousness*

## L

Listo (Ver Inteligente) -*Clever*

## M

Megalómano ( Ver Insania) -*Megalomania*

Melancólico (Ver Desesperación/ Pena/ Tristeza) -*Melancholy*

## N

Negligente ( Ver Atolondrado) -*Careless*

Nervioso (Ver Excitación/ ) – *Nervous*

Neurasténico (Ver Desalentado/ Postración/ Tristeza) -*Neurasthenia*

## O

Orgullosa ( Ver Altivo) -*Pride*

Osado ( Ver Valiente) -*Daring*

## P

Paradójico ( Ver Contradictorio) -*Paradoxical*

Parcial (Ver Prejuicios) -*Partial*

Perfeccionista (Ver Concienzudo) -*Perfectionist*

Perverso (Ver Moral) -*Perverse*

Petulante<sup>4</sup>

Plácido (Ver Dulzura/ Tranquilidad) -*Placidity*

Presumido (Cfr. Altivo) -*Conceit*

## Q

Quisquilloso (Ver Oféndese) -*Touchy*

## R

Regañón (Ver Hosco) -*Nagging*

Rencoroso (Ver Malicioso) -*Spiteful*

Repulsivo, de humor ( Ver Genio repulsivo) –*Repulsive mood*

Resentido (Ver Malicioso ) -*Resentment*

---

<sup>4</sup> “Petulant” en inglés significa: irritable, susceptible, malhumorado. En español “petulante” es insolente, arrogante. Las remisiones confirman el error de traducción ya que envían a irritabilidad, impaciencia etc., En caso de tomarse el síntoma con el significado en español se deberá recurrir a la medicación correspondiente a “insolencia” o a “altivo”.

Resuelto ( Ver Valiente) -*Resolute*  
Reticente (Ver Taciturno) -*Reticent*  
Rígido, severo ( Ver Contradicción/ Obstinado) -*Rigid*  
Romántico (Ver Sentimental) -*Romantic*

## S

Sarcástico (Ver Búrlase) -*Sarcasm*  
Serenio (Ver Tranquilidad) -*Serene*  
Silencioso (Ver Pena/ Taciturno/ Tristeza) -*Silent*  
Soberbio (Ver Altivo) -*Proud*  
Solitario (Ver Abandono) -*Loneliness*

## T

Temeroso ( Ver Angustia/ Ansiedad/ Temor) -*Afraid*  
Tolerante (Ver Dulzura/ Paciencia) -*Tolerant*  
Tramposo (Ver Engañoso/ Astuto) -*Tricky*  
Turbado (Ver Timidez) -*Embarrassed*

## V

Vacilante, titubeante (Ver Genio cambiante) -*Vacillation*  
Vengativo (Ver Malicioso/ Odio ) -*Revengeful*  
Vergonzoso (Ver Timidez) -*Bashful*  
Voluble, inconstante (Ver Caprichoso/ Inconstancia/ Irresolución) -*Fickle*  
Voluntarioso ( Ver Obstinado) -*Wilful*  
Vulnerable ( Ver Ilusiones-herido/ Inseguridad) -*Vulnerable*

---

